

## Betriebsanleitung für Montage, Installation, Inbetriebnahme, Wartung, Reparaturen und Ersatzteile

### Inhaltsverzeichnis:

<b>1. Erläuterungen zur Bedienungsanleitung.....</b>	<b>2</b>
1.1. Verwendete Symbole Allgemein.....	2
1.2. Verwendete Symbole Multifunktion LED (RGB).....	2
1.3. Verwendete Symbole Relais (K1 – K3).....	3
1.4. Verwendete Symbole Feldbus (FB).....	3
1.5. Struktur der Warnhinweise, Hinweise.....	3
<b>2. Allgemeine Sicherheitshinweise.....</b>	<b>4</b>
2.1. Sicherheitshinweise für das Personal.....	4
2.2. Vor der Montage-, Installation-, Inbetriebnahme-, Arbeiten.....	4
2.3. Bei Betrieb des UV – Flammenmelders.....	4
2.4. Vorgesehener Einsatzbereich.....	5
<b>3. Montage.....</b>	<b>6</b>
3.1. Montageort festlegen.....	6
3.2. Werkzeug für die Montage.....	7
3.3. Befestigung der UV-Flammenmelder.....	7
<b>4. Installation.....</b>	<b>8</b>
4.1. Installation allgemein.....	8
4.2. Gehäusedeckel öffnen / schließen.....	9
4.3. Schutzleiter am UV – Flammenmelder anschließen.....	10
4.4. Anschlusskabel am UV – Flammenmelder anschließen.....	10
<b>5. Inbetriebnahme.....</b>	<b>12</b>
5.1. Vor der Inbetriebnahme der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..	12
5.2. Funktionsprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..	12
5.3. Vor der Inbetriebnahme der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-.....	14
5.4. Funktionsprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-.....	15
5.5. Feueralarmprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..	18
5.6. Feueralarmprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-.....	20
<b>6. Wartung.....</b>	<b>22</b>
6.1. Regelmäßige Wartungsarbeiten.....	22
6.2. Reinigungsarbeiten.....	22
<b>7. Reparaturen und Ersatzteile.....</b>	<b>23</b>
7.1. Reparaturen.....	23
7.2. Ersatzteile.....	25
7.3. Gewinde Ausführungen Gehäuse Oberseite und Unterseite.....	26

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No  
**4.09262.9**

Seite/Page 1 von/of 26

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

## 1. Erläuterungen zur Bedienungsanleitung

### 1.1. Verwendete Symbole Allgemein

	Durch das Personal auszuführende Tätigkeiten
	Reaktionen auf Tätigkeiten
	Hinweise und Empfehlungen
	<b>WARNUNG</b>
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung
	Warnung vor Gefährdung EX - Schutz

### 1.2. Verwendete Symbole Multifunktion LED (RGB)

	Multifunktion – LED (RGB) Dauerleuchten
	Multifunktion – LED (RGB) Blinkt = Taktverhältnis EIN / AUS 1 : 1
	Multifunktion – LED (RGB) Blitzt = Taktverhältnis EIN / AUS 1 : 4
	Multifunktion – LED (RGB) Dauerleuchten
	Multifunktion – LED (RGB) Blinkt = Taktverhältnis EIN / AUS 1 : 1
	Multifunktion – LED (RGB) Blitzt = Taktverhältnis EIN / AUS 1 : 4
	Multifunktion – LED (RGB) Dauerleuchten
	Multifunktion – LED (RGB) Blinkt = Taktverhältnis EIN / AUS 1 : 1
	Multifunktion – LED (RGB) Blitzt = Taktverhältnis EIN / AUS 1 : 4
	Multifunktion – LED (RGB) Blitzt = Taktverhältnis EIN / AUS 1 : 4
	Multifunktion – LED (RGB) AUS = Leuchtet nicht

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

### 1.3. Verwendete Symbole Relais (K1 – K3)

	Relais – K1 (Feueralarm) Betriebsbereit
	Relais – K1 (Feueralarm) Feueralarm
	Relais – K2 (Sammelstörung) Betriebsbereit
	Relais – K2 (Sammelstörung) Sammelstörung
	Relais – K3 (Temperatur max.) Betriebsbereit
	Relais – K2 (Temperatur max.) Temperatur max.

### 1.4. Verwendete Symbole Feldbus (FB)

	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 4 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 4 gesetzt = 1) Feueralarm
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 5 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 5 gesetzt = 1) Sammelstörung
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 6 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 6 gesetzt = 1) Temperatur max.
	DP - Slave Ausgefallen

### 1.5. Struktur der Warnhinweise, Hinweise

Warnhinweise

	<b>WARNUNG</b>
<b>Beschreibung der Gefahr!</b>	
	Durch das Personal auszuführende Tätigkeiten
	Reaktionen auf Tätigkeiten

Hinweise

	Hinweise und Empfehlungen
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise

### 2.1. Sicherheitshinweise für das Personal

Die Betriebsanleitung enthält grundlegende Sicherheitshinweise, die für Montage, Inbetriebnahme, Prüfung, Wartung, Reparaturen und für Störungsfälle zu beachten sind. Nichtbeachtung kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.

	<b>WARNUNG</b>
<b>Unbefugte Arbeiten am UV – Flammenmelder!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Arbeiten wie: Montage, Installation, Inbetriebnahme, Prüfung, Wartung, Reparaturen und Störungsfälle dürfen nur durch geschultes Personal ausgeführt werden.

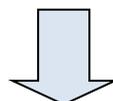
### 2.2. Vor der Montage-, Installation-, Inbetriebnahme-, Arbeiten

	Betriebsanleitung vollständig lesen.
	Bei Unklarheiten mit der <b>Firma Egon Harig GmbH</b> Kontakt aufnehmen.
	Es gelten die nationalen Errichtungs-, Montage-, Vorschriften.
	z.B. IEC/EN 60079-14

### 2.3. Bei Betrieb des UV – Flammenmelders

	<b>WARNUNG</b>
<b>UV – Flammenmelder nicht ohne oder beschädigten Schutzgitter betreiben!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Der UV – Flammenmelder darf nicht ohne oder beschädigten Schutzgitter in Betrieb genommen oder betrieben werden gefährdet den Explosionsschutz.

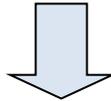
	Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung beachten.
	Nationale Sicherheits-, Unfallverhütungs-, Vorschriften sind zu beachten.
	Die UV – Flammenmelder nur entsprechend der Leistungsdaten gemäß dem Typenschild und passenden Datenblätter betreiben.
	Z-Nr.: 4.09262.10 o. 4.09262.13 o. 4.09262.14 o. 4.09262.15
	Arbeiten die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, bedürfen unserer vorherigen Zustimmung.



Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-



	Beschädigungen am UV – Flammenmelder können den Explosionsschutz aufheben.
	Umbauten und Veränderungen am UV – Flammenmelder, die den Explosionsschutz beeinträchtigen, sind nicht gestattet.
	UV – Flammenmelder nur in unbeschädigtem, trockenem und sauberem Zustand montieren und betreiben

## 2.4. Vorgesehener Einsatzbereich

	<b>WARNUNG</b>
<b>UV – Flammenmelder nur Bestimmungsgemäß einsetzen!</b>	
	Sonst erlöschen die Herstellerhaftung und die Gewährleistung.
	UV – Flammenmelder ausschließlich entsprechend den in dieser Betriebsanleitung festgelegten Betriebsbedingungen verwenden.
	UV – Flammenmelder darf in explosionsgefährdeten Bereichen nur gemäß dieser Betriebsanleitung betrieben werden.

## 3. Montage

### 3.1. Montageort festlegen

	Bei freier Bewitterung wird empfohlen, den UV - Flammenmelder mit einer Wetterschutzhaube, Typ: WH d 07, Tkz: 80621 auszurüsten.
	Abmessungen und Befestigungsmaße vom UV – Flammenmelder siehe:
	Z-Nr.: 3.09262.1 o. 3.09262.10
	Bei Festlegung vom Montageort der UV - Flammenmelder ist der optische Sichtwinkel des Gerätes zu berücksichtigen, er beträgt vertikal / horizontal: $\alpha = 90^\circ$
	Die Ansprechempfindlichkeit nimmt jedoch nach den Seiten hin ab. Den UV - Flammenmelder deshalb direkt auf das zu überwachende Objekt ausrichten.
	Da die Flammenerkennung abhängig ist von der Intensität einer Flamme und ihrer Entfernung zum UV - Flammenmelder, muss dieser möglichst in der Nähe des zu überwachenden Objektes montiert werden.
	Bei Raumüberwachung ist der Sichtwinkel des Melders zu berücksichtigen.
	Sofern das Gerät im Freien oder überdachten Hallen (Tanklagerüberwachung, Gasstationen oder ähnliches) montiert wird, so weisen wir darauf hin, dass auch sehr entfernte Gasabfackelflammen, Gas und Schweißflammen sowie elektrische Lichtbogen von E- Schweißgeräten und E - Schienenoberleitungen den Melder zum Ansprechen bringen können. In diesen Fällen muss unbedingt vorher mit dem Werk die Empfindlichkeitseinstellung des Melders abgesprochen werden.
	In stark luftverschmutzten Räumen (staubige oder ölhaltige Atmosphäre) ist der UV - Flammenmelder so zu montieren, dass er möglichst mit Frischluft belüftet wird, damit sich auf der Schauscheibe keine Staube oder Ölablagerungen bilden können.

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

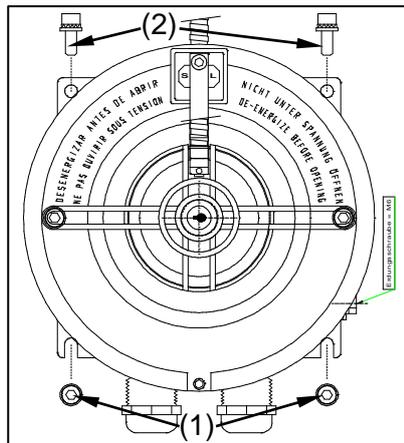
All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

## 3.2. Werkzeug für die Montage

Es reicht zur Montage der Standard Werkzeugsatz eines Mechatronikers aus. Wir empfehlen das folgende Werkzeuge noch zusätzlich mit geführt werden.

	Für die Befestigung der UV – Flammenmelder bei Verwendung von M6 Inbusschrauben nach DIN912, Fächerscheiben nach DIN6798 und U-Scheiben nach DIN125.
	Für die Demontage und Montage vom Schutzgitter am UV – Flammenmelder für die M6 Inbusschrauben nach DIN912, Fächerscheiben nach DIN6798 und U-Scheiben nach DIN125. Material: V2A
	 6-kant-Winkelschraubendreher, (Inbus)mit Kugelkopf, 5,0 mm
	Für alle anderen Inbusschrauben am und im UV – Flammenmelder.
	 6-kant-Winkelschraubendreher, (Inbus)mit Kugelkopf, 2,5 mm
	Für alle Gewindestiftschrauben (Schlitz) M3 am UV – Flammenmelder sowie für die Anschlussklemmen in Push-in-Direktstecktechnik.
	 Schraubendreher, Schlitz, Größe: 0,5 x 3,0 x 80 mm

## 3.3. Befestigung der UV-Flammenmelder



	Wir empfehlen M6 Inbusschrauben nach DIN912 in geeigneter Länge, Fächerscheiben nach DIN6798 und U-Scheiben nach DIN125.
	(1)UV – Flammenmelder auf die beiden Schrauben aufsetzen.
	(2)UV – Flammenmelder mit zwei weiteren Schrauben befestigen.
	Alle Schrauben anziehen.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: [egonharig@egonharig.de](mailto:egonharig@egonharig.de)  
[www.egonharig.de](http://www.egonharig.de) [www.flamtron.de](http://www.flamtron.de)

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No

**4.09262.9**

Seite/Page 7 von/of 26

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

## 4. Installation

### 4.1. Installation allgemein

	<b>WARNUNG</b>
<b>Installationsarbeiten nur durch Fachpersonal!</b>	
	Installationsarbeiten dürfen nur von dazu befugtem und geschultem Personal durchgeführt werden.
	Geltende nationale Bestimmungen im Einsatzland beachten.

	<b>WARNUNG</b>
<b>Gefahr durch unzulässige Kabelverschraubungen!</b>	
	 Bei Verwendung nicht zulässiger Kabelverschraubungen ist der <b>EX – Schutz</b> nicht mehr gewährleistet.
	 Nur Kabelverschraubungen verwenden, die für die Zündschutzart und für die Art der Kabelverlegung zugelassen sind.
	Beipackzettel der Technischen Information für die eingebauten Kabelverschraubungen beachten.

	<b>WARNUNG</b>
<b>Gefahr durch offene Bohrungen oder nicht benutzte Kabelverschraubungen!</b>	
	 Durch offene Bohrungen oder nicht benutzte Kabelverschraubungen am UV-Flammenmelder ist der <b>EX – Schutz</b> nicht mehr gewährleistet.
	 Offene Bohrungen oder nicht benutzte Kabelverschraubungen mit gemäß der Richtlinie 2014/34/EU bescheinigten Blindstopfen verschießen. Zwischen Gehäuse und Blindstopfen Dichtring nicht vergessen. Die Temperaturbeständigkeit vom Dichtring beachten von -40°C. bis +125°C.

	<b>WARNUNG</b>
<b>Gefahr durch beschädigte Gewinde die in den druckfesten Innenraum vom UV-Flammenmelder hineinführen!</b>	
	 Bei beschädigten Gewinden ist der zünddurchschlagssichere Spalt nicht mehr gewährleistet.
	 Gehäusedeckel vorsichtig ablegen bzw. vorsichtig auf das Gehäuse aufsetzen.
	Gehäusedeckel oder Gehäuse mit beschädigtem Gewinde sofort austauschen!

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

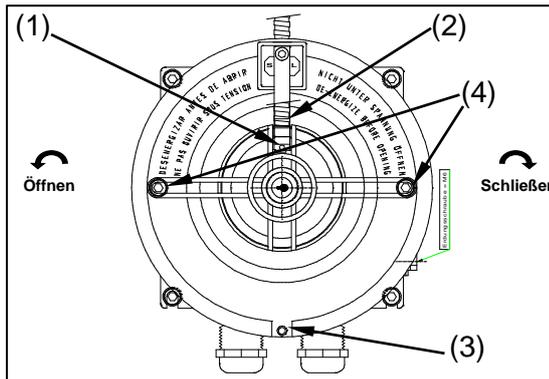
All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.



Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

	<b>WARNUNG</b>
<b>UV – Flammenmelder nicht ohne oder beschädigten Schutzgitter betreiben!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Der UV – Flammenmelder darf nicht ohne oder beschädigten Schutzgitter in Betrieb genommen oder Betrieben werden gefährdet den Explosionsschutz.

## 4.2. Gehäusedeckel öffnen / schließen



	<b>WARNUNG</b>
<b>Gehäuse vom UV – Flammenmelder nicht unter Spannung öffnen!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Es ist vor dem öffnen des Gehäuses vom UV – Flammenmelder die Freischaltung von der Spannung sicher zustellen

	siehe hierzu auch den Abschnitt „ <b>Werkzeug für die Montage</b> “
	(1)Die Gewindestiftschraube am Lichtleitkabelhalter lösen wenn vorhanden.
	(2)Lichtleitkabel aus den Lichtleitkabelhalter ziehen und vorsichtig zur Seite legen wenn vorhanden.
	(3)Gewindestiftschraube lösen.
	(4)Mit beiden Händen die M6 Inbusschrauben vom Schutzgitter anfassen und den Gehäusedeckel abschrauben (Öffnen).
	Gehäusedeckel vorsichtig ablegen.
	Zum Aufschrauben (Schließen) des Gehäusedeckels in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

## 4.3. Schutzleiter am UV – Flammenmelder anschließen

	Schließen Sie in jedem Fall den äußern „Schutzleiteranschluss = M6“ mit einem Ringkabelschuh am Gehäuse an. Verwenden Sie vor und nach dem Ringkabelschuh eine U-Scheibe und sichern Sie die Schraube mit einer Fächerscheibe oder Federring gegen das unbeabsichtigte lösen.
	Das Kabel muss nahe am Gehäuse fest verlegt werden, so dass ein Losdrehen des Kabels vermieden wird.

## 4.4. Anschlusskabel am UV – Flammenmelder anschließen

	Nur Kabelverschraubungen verwenden, die für die Zündschutzart und für die Art der Kabelverlegung zugelassen sind.
	Beipackzettel der Technischen Information für die eingebauten Kabelverschraubungen beachten.
	Öffnen Sie das Gehäuse.
	Führen Sie die Anschlusskabel mit der kompletten äußeren Isolierung durch die Kabelverschraubung in den druckfesten Innenraum vom UV – Flammenmelder.
	(1) Beim anschließen Einklebeschild beachten.
	Bei Verwendung von Aderendhülsen müssen diese unbedingt gas dicht mit geeignetem Werkzeug verarbeitet werden.
	(2) Anschlussklemmen sind ausgeführt in der Push-in-Direktstecktechnik für starre oder flexible Leiter mit Aderendhülse. Beim Anschluss flexibler Leiter ohne Aderendhülse wird die Klemmstelle per Standard-Schraubendreher geöffnet. siehe dazu auch den Abschnitt „ <b>Werkzeug für die Montage</b> “
	Leiterquerschnitt starr.....min. 0,2 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 10 mm Leiterquerschnitt starr.....max. 4,0 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 10 mm Leiterquerschnitt flexibel.....min. 0,2 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 10 mm Leiterquerschnitt flexibel.....max. 2,5 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 10 mm Leiterquerschnitt flexibel m. Aderendhülse ohne Kunststoffhülse.....min. 0,25 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 8 mm Leiterquerschnitt flexibel m. Aderendhülse ohne Kunststoffhülse.....max. 2,5 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 8 mm Leiterquerschnitt flexibel m. Aderendhülse mit Kunststoffhülse.....min. 0,25 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 8 mm Leiterquerschnitt flexibel m. Aderendhülse mit Kunststoffhülse.....max. 1,5 mm <sup>2</sup> Abisolierlänge 8 mm
	(3) Beim geschirmten Anschlusskabel das Kabel unter den „Erdungsschellen = M3“ legen und fest schrauben.
	Von dem Schirmgeflecht die Kunststoffolie entfernen.
	Entfernen Sie gegebenenfalls lose Metallteilchen, Verschmutzungen und Feuchtigkeitsspuren aus dem druckfesten Innenraum vom UV – Flammenmelder.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

Datum/Date

23.11.22

Version

6

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No

4.09262.9

Seite/Page 10 von/of 26

# UV - Flammenmelder

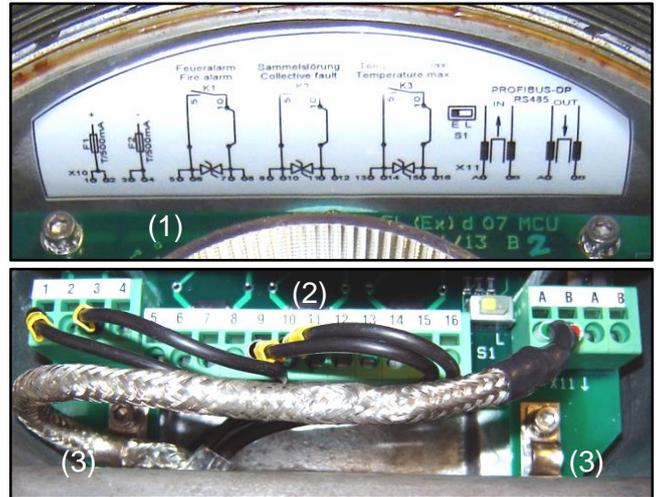
Typ: FL (Ex) d 07-.-.-.-.

All rights strictly reserved, except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.



Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

-  Schließen Sie den UV – Flammenmelder mit dem Gehäusedeckel nach Abschluss der Arbeiten sorgfältig.  
siehe dazu auch den Abschnitt „**Gehäusedeckel öffnen / schließen**“
-  Führen Sie eine Isolationsprüfung gemäß IEC/EN 60439-1 durch.



Beispiel: Mit einem PROFIBUS Hybridkabel 1 x 2 x 0.64 Ø + 4 x 1.5 mm<sup>2</sup>

	<b>WARNUNG</b>
<b>Nicht korrekt durchgeführte Installation!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Durch geeignete Auswahl der verwendeten Anschlusskabel sowie durch die Art der Verlegung muss sichergestellt sein, dass der <b>EX – Schutz</b> gewährleistet bleibt.
	Es muss sichergestellt werden, dass beim Abisolieren die Leiterisolation bis an den Anschlussklemmen heranreicht.
	Der Leiter darf beim Abisolieren nicht beschädigt werden.

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No

**4.09262.9**

Seite/Page 11 von/of 26

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

### 5. Inbetriebnahme

#### 5.1. Vor der Inbetriebnahme der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..

	Sicherstellen, dass der UV – Flammenmelder nicht beschädigt ist.
	Sicherstellen, dass der UV – Flammenmelder vorschriftsmäßig installiert ist.
	Sicherstellen, dass sich keine Fremdkörper im druckfesten Innenraum vom UV – Flammenmelder befinden.
	Sicherstellen das offene Bohrungen oder nicht benutzte Kabelverschraubungen mit gemäß der Richtlinie 2014/34/EU bescheinigten Blindstopfen verschlossen sind. Zwischen Gehäuse und Blindstopfen Dichtring nicht vergessen. Die Temperaturbeständigkeit vom Dichtring beachten von -40°C. bis +125°C.
	Kabelverschraubungen und Blindstopfen auf festen Sitz prüfen.
	Kabelverschraubungen und Blindstopfen auf Schäden untersuchen.
	Sicherstellen das der UV – Flammenmelder mit dem Gehäusedeckel nach Abschluss der Arbeiten sorgfältig verschlossen ist. siehe dazu auch den Abschnitt „ <b>Gehäusedeckel öffnen / schließen</b> “

#### 5.2. Funktionsprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..

	Betriebsspannung einschalten.
	UV – Test gestartet.
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-T-...-
	UV – Test läuft.
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-T-...-
	UV – Test abgeschlossen = OK für max. 20 Sek.
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-T-...-
	UV – Flammenmelder Betriebsbereit.
	Relais – K2 (Sammelstörung) Betriebsbereit (angezogen)
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..
	Relais – K3 (Temperatur max.) Betriebsbereit (angezogen)
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

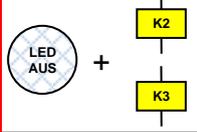
All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.



## WARNUNG

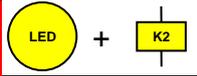
### UV – Flammenmelder nicht Betriebsbereit Typ: FL (Ex) d 07-.-RE.. (Störung)!



Betriebsspannung zu klein oder an den Anschlussklemmen (+) und (-) vertauscht.



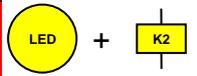
Betriebsspannung an den Abschlussklemmen prüfen.



Interne Spannung +12V :  $\geq 11,0 \text{ V}$  oder  $\leq 12,5 \text{ V}$



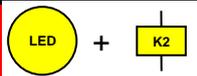
Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO-RE, Tkz: 80632 austauschen.



Interne Spannung -12V :  $\geq 11,0 \text{ V}$  oder  $\leq 12,5 \text{ V}$



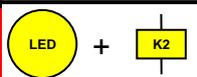
Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO-RE, Tkz: 80632 austauschen.



DC / DC Wandler Spannungsüberwachung +17,5V :  $\geq 16,5 \text{ V}$  oder  $\leq 18,5 \text{ V}$



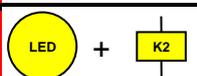
Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.



Referenzspannung Vrefh +2,048V :  $\geq 2,026 \text{ V}$



Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.



Referenzspannung Vrefl 0,000V :  $\leq 0,020 \text{ V}$

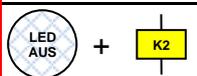


Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.



Temperatur max.: „AUS“ +120 °C / „EIN“ +118 °C)  $\pm 3 \text{ °C}$

Nach 10 Sek. wird der UV-Flammenmelder auf Standby geschaltet.



UV-Flammenmelder auf Standby.



**ACHTUNG!!!**  
Einsatztemperaturbereich prüfen.



Sonst ist der **EX – Schutz** nicht mehr gewährleistet.

Datum/Date

23.11.22

Version

6

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.



Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

**WARNUNG**

**UV – Flammenmelder nicht Betriebsbereit Typ: FL (Ex) d 07-T-RE-.. (Störung)!**

LED  
Blinkt

+

KZ

UV - Test Fehler:  
z.B. Optik verschmutzt, Lichtleitkabel defekt, UV-Geber defekt.

- (1)Optik reinigen.
- (2)Lichtleitkabel auf Faserbruch prüfen.
- (3)Betriebsspannung kurz ausschalten und wieder einschalten.
- (4)siehe Anfang Prüfpunkt 5.2
- (5)UV - Test Fehler ist immer noch vorhanden?
- (6)UV - Geber Typ: TE d 07, Tkz: 80567 austauschen.
- (7)Betriebsspannung kurz ausschalten und wieder einschalten.
- (8)siehe Anfang Prüfpunkt 5.2
- (9)UV - Test Fehler ist immer noch vorhanden?
- (10)Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.
- (11)Betriebsspannung kurz ausschalten und wieder einschalten.
- (12)siehe Anfang Prüfpunkt 5.2

### 5.3. Vor der Inbetriebnahme der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-..

	Sicherstellen, dass der UV – Flammenmelder nicht beschädigt ist.
	Sicherstellen, dass der UV – Flammenmelder vorschriftsmäßig installiert ist.
	Sicherstellen, dass sich keine Fremdkörper im druckfesten Innenraum vom UV – Flammenmelder befinden.
	Sicherstellen das offene Bohrungen oder nicht benutzte Kabelverschraubungen mit gemäß der Richtlinie 2014/34/EU bescheinigten Blindstopfen verschlossen sind. Zwischen Gehäuse und Blindstopfen Dichtring nicht vergessen. Die Temperaturbeständigkeit vom Dichtring beachten von -40°C. bis +125°C.
	Kabelverschraubungen und Blindstopfen auf festen Sitz prüfen.
	Kabelverschraubungen und Blindstopfen auf Schäden untersuchen.
	Sicherstellen, dass das Feldbussystem Projektirt ist.
	Sicherstellen, dass die FB Node Adresse im Feldbussystem Projektirt ist.
	Siehe Typenschild vom UV – Flammenmelder z.B. „PROFIBUS-, DP Slave-, Address-No.: 10 (Hex), 16 (Dec)“
	Sicherstellen, welche Position der UV – Flammenmelder im Feldbussystem hat Linienmelder oder Endmelder.
	Siehe Schalter „S1“ im UV – Flammenmelder / Auslieferungseinstellung = „E“ Bitte einstellen gemäß der Position: „E“ = Endmelder oder „L“ = Linienmelder
	Sicherstellen das der UV – Flammenmelder mit dem Gehäusedeckel nach Abschluss der Arbeiten sorgfältig verschlossen ist. siehe dazu auch den Abschnitt „ <b>Gehäusedeckel öffnen / schließen</b> “

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

## 5.4. Funktionsprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-..

	Betriebsspannung einschalten.
	UV – Test gestartet.
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-T-...-
	UV – Test läuft.
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-T-...-
	UV – Test abgeschlossen = OK für max. 20 Sek.
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-T-...-
	UV – Flammenmelder Betriebsbereit.
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 5 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-..
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 6 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Nur bei UV - Flammenmelder Ausführung Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-..

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

Datum/Date **23.11.22**  
 Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No  
**4.09262.9**  
 Seite/Page 15 von/of 26

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

		<b>WARNUNG</b>
<b>UV – Flammenmelder nicht Betriebsbereit Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-.. (Störung)!</b>		
 + 		Betriebsspannung zu klein oder an den Anschlussklemmen (+) und (-) vertauscht.
		Betriebsspannung an den Abschlussklemmen prüfen.
 + 		Interne Spannung +12V : $\geq 11,0 \text{ V}$ oder $\leq 12,5 \text{ V}$
		Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO, Tkz: 80571 austauschen.
 + 		Interne Spannung -12V : $\geq 11,0 \text{ V}$ oder $\leq 12,5 \text{ V}$
		Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO, Tkz: 80571 austauschen.
 + 		DC / DC Wandler Spannungsüberwachung +17,5V : $\geq 16,5 \text{ V}$ oder $\leq 18,5 \text{ V}$
		Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.
 + 		Referenzspannung Vrefh +2,048V : $\geq 2,026 \text{ V}$
		Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.
 + 		Referenzspannung Vrefl 0,000V : $\leq 0,020 \text{ V}$
		Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.
 + 		Temperatur max.: „AUS“ +80 °C / „EIN“ +78 °C) $\pm 3 \text{ °C}$
		Nach 10 Sek. wird der UV-Flammenmelder auf Standby geschaltet.
 + 		UV-Flammenmelder auf Standby.
		<b>ACHTUNG!!!</b> Einsatztemperaturbereich prüfen.
		Sonst ist der <b>EX – Schutz</b> nicht mehr gewährleistet.

Datum/Date

23.11.22

Version

6

EGON HARIG GmbH  
Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
Telefax: +49 (0)40 713752-24  
E-Mail: egonharig@egonharig.de  
www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
Operating Instructions No

4.09262.9

Seite/Page 16 von/of 26

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.



Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

**WARNUNG**

**UV – Flammenmelder nicht Betriebsbereit Typ: FL (Ex) d 07-T-FB-.. (Störung)!**

 + 	<p>UV - Test Fehler:                      z.B. Optik verschmutzt, Lichtleitkabel defekt, UV-Geber defekt.</p>
 	<ol style="list-style-type: none"> <li>(1)Optik reinigen.</li> <li>(2)Lichtleitkabel auf Faserbruch prüfen.</li> <li>(3)Betriebsspannung kurz ausschalten und wieder einschalten.</li> <li>(4)siehe Anfang Prüfpunkt 5.2</li> <li>(5)UV - Test Fehler ist immer noch vorhanden?</li> <li>(6)UV - Geber Typ: TE d 07, Tkz: 80567 austauschen.</li> <li>(7)Betriebsspannung kurz ausschalten und wieder einschalten.</li> <li>(8)siehe Anfang Prüfpunkt 5.2</li> <li>(9)UV - Test Fehler ist immer noch vorhanden?</li> <li>(10)Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen.</li> <li>(11)Betriebsspannung kurz ausschalten und wieder einschalten.</li> <li>(12)siehe Anfang Prüfpunkt 5.2</li> </ol>

**WARNUNG**

**UV – Flammenmelder nicht Betriebsbereit Typ: FL (Ex) d 07-T-FB-.. (Störung)!**

	<p>Im UV – Flammenmelder ist das Datum und die Zeit nicht gesetzt.</p>
 	<p>Über das projektierte Feldbussystem Datum und die Zeit setzen.                      Funktionscode: \$70 + Dateninhalt senden.</p>
	<p>Im UV – Flammenmelder FB Modul Hardwaretest oder Feldbus Typ oder Node Adresse Fehler.</p>
 	<p><b>ACHTUNG!</b>                      Nur wenn der Fehler über einen längeren Zeitraum ansteht.                      (1)Projektierung Feldbussystem überprüfen.                      (2)FB Modul im UV – Flammenmelder austauschen.</p>
	<p>Im UV – Flammenmelder FB Modul Node Offline oder kein Power</p>
 	<p><b>ACHTUNG!</b>                      Nur wenn der Fehler über einen längeren Zeitraum ansteht.                      (1)Projektierung Feldbussystem überprüfen.                      (2)FB Modul im UV – Flammenmelder austauschen.</p>
	<p>Im UV – Flammenmelder FB Modul Initialization of PROFIBUS ASIC oder Configuration Data and/or User Parameterizations data</p>
 	<p>(1)Projektierung Feldbussystem überprüfen.                      (2)FB Modul im UV – Flammenmelder austauschen.</p>

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.



	Im UV – Flammenmelder Modbussystem Maximale Anzahl an Txd Wiederholungen überschritten.
	<b>ACHTUNG!</b> Nur wenn der Fehler über einen längeren Zeitraum ansteht. (1)FB Modul im UV – Flammenmelder austauschen. (2)Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen. (3)Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO, Tkz: 80571 austauschen.
	Im UV – Flammenmelder Modbussystem Parity oder Framing oder Noise oder Overrun Fehler.
	<b>ACHTUNG!</b> Nur wenn der Fehler über einen längeren Zeitraum ansteht. (1)FB Modul im UV – Flammenmelder austauschen. (2)Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen. (3)Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO, Tkz: 80571 austauschen.
	Im UV – Flammenmelder Modbussystem Datenlänge- Overrun oder Rxd Datenlänge- Minimal.
	<b>ACHTUNG!</b> Nur wenn der Fehler über einen längeren Zeitraum ansteht. (1)FB Modul im UV – Flammenmelder austauschen. (2)Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen. (3)Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO, Tkz: 80571 austauschen.
	Im UV – Flammenmelder Modbussystem Rxd Crc Checksummenfehler oder Auswertefehler Slave Adresse oder Funktionscode.
	<b>ACHTUNG!</b> Nur wenn der Fehler über einen längeren Zeitraum ansteht. (1)FB Modul im UV – Flammenmelder austauschen. (2)Platine Typ: FL (Ex) d 07 MCU, Tkz: 80569 austauschen. (3)Platine Typ: FL (Ex) d 07 IO, Tkz: 80571 austauschen.

## 5.5. Feueralarmprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-RE-..

	<b>WARNUNG</b>
<b>Nicht korrekt durchgeführte Feueralarmprüfung!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Durch geeignete Auswahl der UV - Testgeber (ATEX) die eine Zulassung für den <b>EX – Bereich</b> haben. Siehe Kennzeichnung am UV - Testgeber (ATEX).
	Die Betriebsanleitung der Brandmeldezentrale (BMZ) beachten. Welche weiterführende Folgen einer Feueralarmprüfung hat, sie sind während der Prüfung zu unterdrücken.
	z.B. Auslösung einer Löschung, Weiterleitung an die Feuerwehr usw.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No

**4.09262.9**

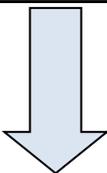
Seite/Page 18 von/of 26

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-.-.-.

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

	Den UV - Testgeber (ATEX) auf den zu prüfenden UV - Flammenmelder ausrichten und einschalten.
	Die Zeit bis zur Alarmmeldung ist abhängig von (1)der Intensität der UV Strahlung (UV - Testgeber (ATEX)) (2)der Entfernung zwischen Strahlungsquelle und Melder (3)der Ansprechempfindlichkeit der UV – Flammenmelder (Einstellung der Auswertefunktion) (4)der Verschmutzung der Optik der UV – Flammenmelder (evtl. vor der Feueralarmprüfung die Optik reinigen)
	Kleine UV – Strahlung (Intensität) erkannt.
	Die Anzeige ist nicht zwingend erforderlich. Führt nicht zum Feueralarm steht für max. 30 Sek. an.
	Mittlere UV – Strahlung (Intensität) erkannt.
	Die Anzeige ist nicht zwingend erforderlich. Führt nicht zum Feueralarm steht für max. 30 Sek. an.
	Ausreichende UV – Strahlung (Intensität) vorhanden Feueralarm erkannt.
	Relais – K1 (Feueralarm) Feueralarm (angezogen)
	Intensität der UV – Strahlung abhängig von der Einstellung der Auswertefunktion.
	Gemäß der Betriebsanleitung von der Brandmeldezentrale (BMZ) das erkennen vom Feueralarm an der Brandmeldezentrale (BMZ) prüfen.
	Rücksetzen der Feueralarmmeldung. (1)Bei Daueralarm für die Rückstellung Betriebsspannung vom UV – Flammenmelder für ca. 1 Sek. unterbrechen. (2)Bei Automatischer Rückstellung die Zeit abwarten bis sich der UV – Flammenmelder zurück setzt.
	Ist abhängig von der Einstellung der Auswertefunktion.
	Rückstellung Betriebsspannung vom UV – Flammenmelder für ca. 1 Sek. unterbrechen.
	AUS = Leuchtet nicht
	Relais – K2 (Sammelstörung) Störung (abgefallen)
	Relais – K3 (Temperatur max.) Störung (abgefallen)
	Nach der Rückstellung Betriebsbereit?
	

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

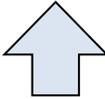
Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No  
**4.09262.9**

Seite/Page 19 von/of 26

# UV - Flammenmelder

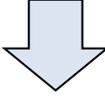
Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

	
	UV – Flammenmelder Betriebsbereit.
	Relais – K2 (Sammelstörung) Betriebsbereit (angezogen)
	Relais – K3 (Temperatur max.) Betriebsbereit (angezogen)
	Gemäß der Betriebsanleitung von der Brandmeldezentrale (BMZ) die Betriebsbereitschaft der Brandmeldezentrale (BMZ) prüfen.

## 5.6. Feueralarmprüfung der UV – Flammenmelder vom Typ: FL (Ex) d 07-.-FB-..

 <b>WARNUNG</b>	
<b>Nicht korrekt durchgeführte Feueralarmprüfung!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Durch geeignete Auswahl der UV - Testgeber (ATEX) die eine Zulassung für den <b>EX – Bereich</b> haben. Siehe Kennzeichnung am UV - Testgeber (ATEX).
	Die Betriebsanleitung der Brandmeldezentrale (BMZ) beachten. Welche weiterführende Folgen einer Feueralarmprüfung hat, sie sind während der Prüfung zu unterdrücken.
	z.B. Auslösung einer Löschung, Weiterleitung an die Feuerwehr usw.

	Den UV - Testgeber (ATEX) auf den zu prüfenden UV - Flammenmelder ausrichten und einschalten.
	Die Zeit bis zur Alarmmeldung ist abhängig von (1)der Intensität der UV Strahlung (UV - Testgeber (ATEX)) (2)der Entfernung zwischen Strahlungsquelle und Melder (3)der Ansprechempfindlichkeit der UV – Flammenmelder (Einstellung der Auswertefunktion) (4)der Verschmutzung der Optik der UV – Flammenmelder (evtl. vor der Feueralarmprüfung die Optik reinigen)
	Kleine UV – Strahlung (Intensität) erkannt.
	Die Anzeige ist nicht zwingend erforderlich. Führt nicht zum Feueralarm steht für max. 30 Sek. an.
	Mittlere UV – Strahlung (Intensität) erkannt.
	Die Anzeige ist nicht zwingend erforderlich. Führt nicht zum Feueralarm steht für max. 30 Sek. an.
	

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No  
**4.09262.9**

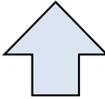
Seite/Page 20 von/of 26

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-...-

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

	
	Ausreichende UV – Strahlung (Intensität) vorhanden Feueralarm erkannt.
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 4 gesetzt = 1) Feueralarm
	Intensität der UV – Strahlung abhängig von der Einstellung der Auswertefunktion.
	Gemäß der Betriebsanleitung von der Brandmeldezentrale (BMZ) das erkennen vom Feueralarm an der Brandmeldezentrale (BMZ) prüfen.
	Rücksetzen der Feueralarmmeldung. (1) Bei Daueralarm für die Rückstellung über das projektierte Feldbussystem Reset Feueralarm setzen. Funktionscode: \$71 senden. (2) Bei Automatischer Rückstellung die Zeit abwarten bis sich der UV – Flammenmelder zurück setzt.
	Ist abhängig von der Einstellung der Auswertefunktion.
	Rückstellung über das projektierte Feldbussystem Reset Feueralarm setzen. Funktionscode: \$71 senden.
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 4 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Nach der Rückstellung Betriebsbereit?
	UV – Flammenmelder Betriebsbereit.
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 5 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Datenwort: Aktueller Status UV – Flammenmelder (Bit 6 gelöscht = 0) Betriebsbereit
	Gemäß der Betriebsanleitung von der Brandmeldezentrale (BMZ) die Betriebsbereitschaft der Brandmeldezentrale (BMZ) prüfen.

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No  
**4.09262.9**

Seite/Page 21 von/of 26

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

## 6. Wartung

### 6.1. Regelmäßige Wartungsarbeiten

	<b>WARNUNG</b>
<b>Unbefugte Arbeiten am UV – Flammenmelder!</b>	
	Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
	Arbeiten wie: Montage, Installation, Inbetriebnahme, Prüfung, Wartung, Reparaturen und Störungsfälle dürfen nur durch geschultes Personal ausgeführt werden.
	Art und Umfang der Prüfungen den entsprechenden nationalen Vorschriften (z.B. IEC/EN 60079-17) entnehmen.
	Die Fristen so bemessen, dass entstehende Mängel am UV – Flammenmelder, mit denen zu rechnen ist, rechtzeitig festgestellt werden.
	Im Rahmen der Wartung prüfen:
	(1) Leitungen auf festen Sitz. (2) UV – Flammenmelder auf sichtbare Schäden. (3) Einhaltung der zulässigen Temperaturen gem. IEC/EN 60079-0. (4) Bestimmungsgemäße Funktion.

### 6.2. Reinigungsarbeiten

	Bei staubiger Atmosphäre
	Die Optik muss so sauber sein, dass bei optischer Kontrolle die UV Röhre gut sichtbar ist. Anderenfalls muss die Optik mit einem antistatischen, weichen, Öl und fettfreiem Tuch gereinigt werden. Die Licht- ein und -austrittsflächen des Lichtleitkabels und die kleine Optik der Lichtleiterdurchführung sind, falls erforderlich, ebenfalls zu reinigen.
	Bei fett und ölhaltiger Atmosphäre
	Auf der Optik darf sich kein Ölfilm befinden, denn selbst dünne Ölfilme können die Ansprechempfindlichkeit des UV - Flammenmelders erheblich beeinträchtigen. Die Optik daher öfter mit einem antistatischen, weichen, Öl und fettfreiem Tuch bzw. fettlösendem Mittel reinigen. Die Licht- ein und -austrittsflächen des Lichtleitkabels und die kleine Optik der Lichtleiterdurchführung sind, falls erforderlich, ebenfalls zu reinigen.
	Kondenswasser auf der Optik
	Kondenswasser auf der Optik beeinträchtigt die Ansprechempfindlichkeit des UV - Flammenmelders nur minimal.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

## 7. Reparaturen und Ersatzteile

### 7.1. Reparaturen

		<b>WARNUNG</b>
<b>Unbefugte Arbeiten am UV – Flammenmelder!</b>		
		Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
		Arbeiten wie: Montage, Installation, Inbetriebnahme, Prüfung, Wartung, Reparaturen und Störungsfälle dürfen nur durch geschultes Personal ausgeführt werden.

		<b>WARNUNG</b>
<b>Reparaturen an zünddurchschlagssicheren Spalten dürfen <u>nicht</u> durchgeführt werden!</b>		
		Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
		Reparaturen an zünddurchschlagssicheren Spalten dürfen nur durch den Hersteller durchgeführt werden
		z.B. Den UV – Flammenmelder zum Hersteller zur Reparatur zurücksenden

		<b>WARNUNG</b>
<b>Gehäuse vom UV – Flammenmelder nicht unter Spannung öffnen!</b>		
		Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
		Es ist vor dem öffnen des Gehäuses vom UV - Flammenmelder die Freischaltung von der Spannung sicher zustellen.
		siehe hierzu auch den Abschnitt „Gehäusedeckel öffnen / schließen“

		<b>WARNUNG</b>
<b>Arbeitsanweisung zum Austausch der Komponenten beachten!</b>		
		Kann zu Personen-, Sach-, schaden führen.
		Die beigefügte Arbeitsanweisung der Komponente beachten.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-.-..

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

## Reparaturen sollten sich aus sicherheitstechnischen Gründen nur auf das Auswechseln folgender Komponenten beschränken

	(1) O-Ring für Gehäusedeckel Größe 2.
	(2) Kabelverschraubung ATEX M20x1,5.
	(3) Verschlusschraube ATEX M20x1,5.
	(4) Lichtleiterdurchführung M25x1,5.
	(5) Verschlusschraube ATEX M25x1,5.
	(6) Dichtring 27x20x1,5mm, Klingersil C-4400 -190°C bis +400°C
	(7) Dichtringsatz je 1 Stk. 35x25x1,5mm, 35x25x1,0mm, 35x25x0,5mm, Klingersil C-4400 -190°C bis +400°C
	(8) Erdungsschraube M6 komplett.
	(9) Lichtleitfaserhalter inkl. Schrauben.
	(10) FOC-Montagering MOC 95/HT inkl. Schrauben.
	(11) Lichtleitkabel 280mm lang.
	(12) Platine FL (Ex) d 07 MCU.
	(13) UV – Geber TE d 07.
	(14) Platine FL (Ex) d 07 IO.
	(15) FB-Modul PROFIBUS-DP (Slave).
	(16) Platine FL (Ex) d 07 IO-RE.
	(17) RE-Modul (Ext. UV-Test Ansteuerung).
	(18) 1 Satz Befestigungsmaterial für die Platinen und UV-Geber FL (Ex) d 07 MCU, FL (Ex) d 07 IO... und TE d 07.
	(19) Schutzgitter inkl. Befestigungsmaterial für FL (Ex) d 07-.-.-..
	(20) Schwenkkonsole für FL (Ex) d 07-.-.-..
	(21) Wetterschutzhaube für FL (Ex) d 07-.-.-..

Datum/Date

23.11.22

Version

6

EGON HARIG GmbH  
Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
Telefax: +49 (0)40 713752-24  
E-Mail: [egonharig@egonharig.de](mailto:egonharig@egonharig.de)  
[www.egonharig.de](http://www.egonharig.de) [www.flamtron.de](http://www.flamtron.de)

Betriebsanleitung Nr./  
Operating Instructions No

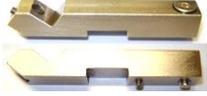
4.09262.9

Seite/Page 24 von/of 26

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-.-..

## 7.2. Ersatzteile

Bestelldaten inkl. Bilder zur Bestimmung der Komponenten		
	(1) O-Ring für Gehäusedeckel Größe 2. Typ: O-Ring 8265/2, von -40°C bis +125°C. Tkz: 61466	
	(2) Kabelverschraubung ATEX M20x1,5. Typ: Kabelver.M20x1,5 (EX) Tkz: 50383	
	(3) Verschlusschraube ATEX M20x1,5. Typ: Verschlussch.EEX e/d M20x1,5 Tkz: 50404	
	(4) Lichtleiterdurchführung M25x1,5. Typ: Q07/18-14 Tkz: 80278	
	(5) Verschlusschraube ATEX M25x1,5. Typ: Verschlussch.EEX e/d M25x1,5 Tkz: 50396	
	(6) Dichtring 27x20x1,5mm Typ: Dichtring 27x20x1,5mm, Klingersil C-4400 -190°C bis +400°C Tkz: 50385	
	(7) Dichtringsatz je 1 Stk. 35x25x1,5mm, 35x25x1,0mm, 35x25x0,5mm Typ: Dichtringsatz je 1 Stk. 35x25x1,5mm, 35x25x1,0mm, 35x25x0,5mm, Klingersil C-4400 -190°C bis +400°C Tkz: 80304	
	(8) Erdungsschraube M6 komplett. Typ: PE d 07 Tkz: 80623	
	(9) Lichtleitfaserhalter inkl. Schrauben Typ: HOC d 07 Tkz: 80624	
	(10) FOC-Montagering MOC 95/HT inkl. Schrauben Typ: MOC 95/HT Tkz: 80625	
	(11) Lichtleitkabel 280mm lang Typ: UVK 280 MC Tkz: 70004	
	(12) Platine FL (Ex) d 07 MCU Typ: FL (Ex) d 07 MCU Tkz: 80569	
	(13) UV – Geber TE d 07 Typ: TE d 07 Tkz: 80567	
		

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No

**4.09262.9**

Seite/Page 25 von/of 26

# UV - Flammenmelder

Typ: FL (Ex) d 07-.-.-.-..

All rights strictly reserved except when stipulated otherwise expressly by contract. Reproduction or issue to third parties in any form whatsoever is not permitted without written authority from the proprietors.



	(14) Platine FL (Ex) d 07 IO Typ: FL (Ex) d 07 IO Tkz: 80571	
	(15) FB-Modul PROFIBUS-DP (Slave) Typ: AB6000-B Tkz: 40256	
	(14) Platine FL (Ex) d 07 IO-RE Typ: FL (Ex) d 07 IO-RE Tkz: 80632	
	(15) RE-Modul (Ext. UV-Test Ansteuerung) Typ: RE-Modul Tkz: 80633	
	(16) 1 Satz Befestigungsmaterial für die Platinen und UV-Geber FL (Ex) d 07 MCU, FL (Ex) d 07 IO... und TE d 07 Typ: BEF d 07 Tkz: 80626	
	(17) Schutzgitter inkl. Befestigungsmaterial für UV-Flammenmelder FL (Ex) d 07-.-.-.-.. Typ: SG d 07 Tkz: 80635	
	(18) Schwenkconsole für UV-Flammenmelder FL (Ex) d 07-.-.-.-.. Typ: SK d 07 Tkz: 80628	
	(19) Wetterschutzhaube UV-Flammenmelder FL (Ex) d 07-.-.-.-.. Typ: WH d 07 Tkz: 80621	

### 7.3. Gewinde Ausführungen Gehäuse Oberseite und Unterseite

Alle Rechte, soweit nicht vertraglich anders vereinbart, sind ausdrücklich vorbehalten. Vervielfältigung oder Mitteilung an Dritte, gleichgültig in welcher Form, ist ohne schriftliche Genehmigung des Eigentümers nicht gestattet.

	Gehäuse Oberseite = 1x „M25x1,5“ Gewindeform und Gütegrad: Mittel oder Fein, nach ISO 965-1 und ISO 965-3
	Gehäuse Unterseite = 2x „M20x1,5“ Gewindeform und Gütegrad: Mittel oder Fein, nach ISO 965-1 und ISO 965-3

Datum/Date **23.11.22**

Version **6**

EGON HARIG GmbH  
 Gewerbering 4 • D-22113 Oststeinbek  
 Tel./Phone: +49 (0)40 713752-0  
 Telefax: +49 (0)40 713752-24  
 E-Mail: egonharig@egonharig.de  
 www.egonharig.de www.flamtron.de

Betriebsanleitung Nr./  
 Operating Instructions No  
**4.09262.9**

Seite/Page 26 von/of 26